I would first like to thank Phil Herring for his unerring, sound advice throughout the course of my work on this project. J. Kastely and Mike Clark I thank for their long-distance encouragement. I am grateful to the University of Hawaii for a grant during the initial stages of research and to the University of Minnesota for a timely Faculty Summer Research Fellowship. Anne Yandle and her staff at the University of British Columbia Special Collections were most helpful during my research of Malcolm Lowry’s papers. Milan Kovacovic provided valuable suggestions on the translations of Baudelaire and Rimbaud. Robert Lance Snyder, Henry S. Sussman, and David Leon Higdon offered generous advice and support of my work. Finally, I am indebted to Carol Bock, my wife and colleague, for her thorough and intelligent criticism of virtually every page of this book.